



**TÜRKMENISTAN
DAŞARY IŞLER
MINISTRЛИGI**

04/110

Министерство иностранных дел Туркменистана свидетельствует свое уважение всем дипломатическим представительствам и консульским учреждениям иностранных государств, аккредитованным в Туркменистане, и имеет честь информировать, что Государственная Акционерная корпорация «Туркменхалы» Министерства текстильной промышленности Туркменистана и Торгово-промышленная палата Туркменистана проводит 13-15 Байдак (февраля) 2008 года Международную специализированную выставку «Текстильная промышленность и ковроделие Туркменистана – 2008».

В связи с этим Министерство просит уважаемые дипломатические представительства довести представленную информацию, указанную в приложении до потенциальных участников (компаниям и фирмам Ваших государств) упомянутой выставки.

Министерство иностранных дел Туркменистана пользуется настоящим случаем, чтобы возобновить дипломатическим представительствам и консульским учреждениям иностранных государств, аккредитованным в Туркменистане, уверения в своём высоком уважении.

Приложение: на 2 листах.



Ашхабад, 16 Туркменбаши (января) 2008 года.

**ДИПЛОМАТИЧЕСКИМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВАМ И
КОНСУЛЬСКИМ УЧРЕЖДЕНИЯМ ИНОСТРАННЫХ ГОСУДАРСТВ,
АККРЕДИТОВАННЫМ В ТУРКМЕНИСТАНЕ**

г. Ашхабад

トルクメニスタン外務省は、全在トルクメニスタン外交代表部及び駐トルクメニスタン領事機関に対し敬意を表するとともに、2008年2月13日から15日までトルクメニスタン繊維産業省傘下の国営企業「トルクメンハルィ(トルクメン絨毯)」及びトルクメニスタン商工会議所は国際展示会「トルクメニスタンの繊維産業と絨毯製造－2008」を開催することを通報する光栄を有す。

上記に関し、トルクメニスタン外務省は、外交代表部に別添記載情報を同展示会参加する可能性のある(国営企業、会社等)に転達方お取りはからい願いたい。

トルクメニスタン外務省は、この機会に改めて在全トルクメニスタン大使館及び駐トルクメニスタン領事機関に対し、深甚なる敬意を表す。

別添：2通

2008年1月16日 アシハバッド

全在トルクメニスタン大使館及び駐トルクメニスタン領事機関宛
アシハバッド市

**Министерство текстильной промышленности Туркменистана
Государственная Акционерная корпорация «Туркменхалы»
и Торгово-промышленная палата Туркменистана проводят
13-15 Байдак 2008 года**

**Международную специализированную
выставку
«Текстильная промышленность и
ковроделие Туркменистана - 2008»**

В выставке будут работать разделы:

- *Текстильное оборудование, машины, механизмы, специализированная техника и производства*
- *Ковры и ковровые изделия*
- *Новейшие технологии и «ноу-хау»*
- *Химикаты и красители*
- *Хлопок, шелк, шерсть и их переработка*
- *Аксессуары и фурнитура*
- *Домашний текстиль*
- *Кожа и кожаные изделия*
- *Интерьер, дизайн*
- *Тара, упаковка*

Выставка состоится в Ашхабадском выставочном дворце по адресу: проспект Независимости, 104.

Организационный комитет приглашает заинтересованные организации и предприятия, иностранные компании и фирмы, частных предпринимателей принять участие в Международной специализированной выставке «Текстильная промышленность и ковроделие Туркменистана - 2008».

Все справки по телефонам: + (993 12) 35-45-94, 35-53-81, 35-55-94, или по адресу электронной почты:

Организационный комитет

**MINISTRY OF TEXTILE INDUSTRY OF TURKMENISTAN
“TURKMENHALY” STATE STOCK CORPORATION
CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF TURKMENISTAN
13-15 FEBRUARY, 2008**

**INTERNATIONAL SPECIALIZED EXHIBITION
“TEXTILE INDUSTRY AND CARPET WEAVING OF
TURKMENISTAN-2008”**

The exhibition is presented by the following specialized sections:

- Textile equipment;
- Newest technologies and “Know-how”;
- Cotton, silk and wool processing;
- Home textile;
- Interior and design;
- Carpets and carpet products;
- Chemicals and dyestuffs;
- Accessories and furniture;
- Leather and leather products;
- Packing materials.

The exhibition will be held in Ashgabat Exhibition Palace placed on Independence Avenue, 104.

Organizing Committee invites any interested foreign organizations, companies and private entrepreneurs to participate on the international specialized exhibition “Textile industry and carpet weaving of Turkmenistan-2008”.

Please, contact the Organizing Committee on the issue of your participation through tel./fax: + (993 12) 35-45-94, 35-53-81, 35-55-94 or e-mail: TmTextile@mail.ru.

Organizing Committee

(当館仮訳)

トルクメニスタン繊維産業省傘下の国営企業「トルクメンハルィ（トルクメン絨毯）」及びトルクメニスタン商工会議所は、2008年2月13日から15日まで国際展示会を行います。

「トルクメニスタンの繊維産業と絨毯製造－2008」

展示会の詳細

- ・ 繊維設備、機械、特殊機器及び絨毯製造方法
- ・ 最新テクノロジーと「ノウハウ」
- ・ 綿、シルク、ウールとその加工
- ・ 家庭用繊維製品
- ・ インテリア、デザイン
- ・ 絨毯及び絨毯の繊維を使用した製品（財布、携帯ケース等）
- ・ 化学製品と染料
- ・ アクセサリーと繊維製品の付属品（ボタン、ファスナー等）
- ・ 皮革製品
- ・ 繊維染料を入れるケース、包装

展示会は、独立通り104番のアシハバッド展示宮殿にて開催されます。
組織委員会は、展示に関心をもつ団体、企業、海外企業、実業家等の国際展示会「トルクメニスタンの繊維産業と絨毯製造－2008」への参加をご招請致します。

お問い合わせ先

電話/Fax : (+99312) 35-45-94, 35-53-81, 35-55-94

E-mail : TmTextile@mail.ru.

組織委員会